








Kommunikasjonstavle for nødstilfeller - Helse

Невідкладна медична допомога



СИМПТОМИ

Symptomer

<p>magesmerter</p>  <p>болить живіт</p>	<p>svimmel</p>  <p>нудота</p>	<p>diare</p>  <p>діарея</p>	<p>forstoppet</p>  <p>запор</p>	<p>vedvarende gråting</p>  <p>безперервний плач</p>	<p>spise objekter</p>  <p>їсти предмет</p>
<p>hodepine</p>  <p>головний біль</p>	<p>sår hals</p>  <p>біль у горлі</p>	<p>hoste</p>  <p>кашель</p>	<p>forkjølet</p>  <p>нежить</p>	<p>ramle</p>  <p>подорож</p>	<p>svelge gift</p>  <p>проковтнути отруту</p>
<p>feber</p>  <p>температура</p>	<p>tannverk</p>  <p>зубний біль</p>	<p>øreverk</p>  <p>біль у вусі</p>	<p>kortpustet</p>  <p>задишка</p>	<p>utslett</p>  <p>висип</p>	<p>stikk</p>  <p>укус комахи</p>
<p>sover for mye</p>  <p>занадто багато спати</p>	<p>sover for lite</p>  <p>мало спить</p>	<p>syk</p>  <p>хворий</p>	<p>ingen matlyst</p>  <p>не хочу їжі</p>	<p>prikker</p>  <p>прищі</p>	<p>klør</p>  <p>свербіж</p>

Медицина історія

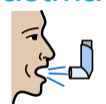
Medisinsk historie

hjerterproblemer



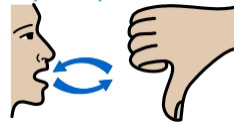
проблеми з серцем

astma



астма

pusteproblemer



проблеми з диханням

nyreproblemer



проблеми з нирками

epilepsi



епілепсія

Сучасні ліки

Aktuelle medisiner

for epilepsi



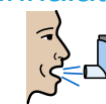
для епілепсії

antibiotika



антибіотики

inhalator



інгальатор

hostemedisin



ліки від кашлю

for feber



від температури

Алергія

Allergier

medisin



ліки

insekt stikk



укус комахи

pollen



пиллок

gluten



глютен

meieriprodukter



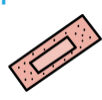
молочна їжа

pels



хутро

plaster



пластир

COVID

Covid

ingen vaksine



немає вакцинації

1.dose



1-а доза

2.dose



2-я доза

3.dose



3-я доза



Helseinformasjon

Медична картка



Helseinformasjon



Navn:

Ім'я та Прізвище:



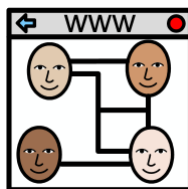
Fødselsdato:

Дата народження:



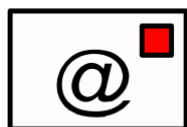
Telefon:

Телефон:



Sosiale medier:

Соц.медіа:



E-post:

Електронна
пошта:



Andre kontakter:

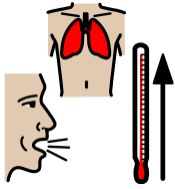
Інші контакти:



Reiste med:

Подорожував з:





Symptomer

СИМПТОМИ

magesmerter



БОЛИТЬ ЖИВІТ

svimmel



нудота

diare



діарея

forstoppet



запор

smarter ved
vannlating



біль у сечі

blødning



кровотеча

fotsår



виразка
стопи

nummen fot



оніміла нога

hoste



кашель

kald



нежить

sår hals



біль у горлі

feber



температура

hodepine



ГОЛОВНИЙ
біль

tannverk



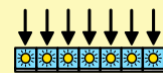
зубний біль

øreverk



біль у вусі

hver dag



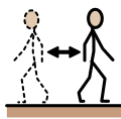
кожен день

deprimert



депресивний

rastløs



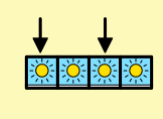
неспокійний

søvnproblemer



не можу спати

noen dager



кілька днів



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Min sykehistorie

Моя історія хвороби

hjerterproblemer



проблема з
серцем

diabetes



цукровий
діабет

astma



астма

pusteproblemer



проблеми з
диханням

nyreproblemer



проблема з нирками

slag



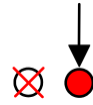
інсульт

epilepsi



епілепсія

andre



ІНШИЙ



Mine medisiner

Мої ліки

tabletter



таблетки

insulin



інсулін

inhalator



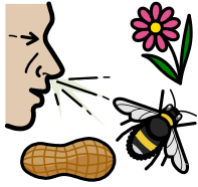
інгалятор

andre



ІНШИЙ





Mine allergier Мої алергії

medikamenter



ліки

insekt stikk



укус комахи

pollen



пиллок

gluten



ГЛЮТЕН

meieriprodukter



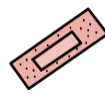
МОЛОЧНА ЇЖА

pels



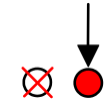
хутро

plaster

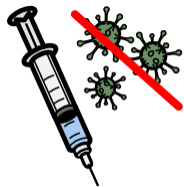


штукатурка

andre



ІНШИЙ



Covid-19 vaksinasjon Вакцинація від Covid

ingen vaksine



Без вакцини

1.dose



1-а доза

2.dose



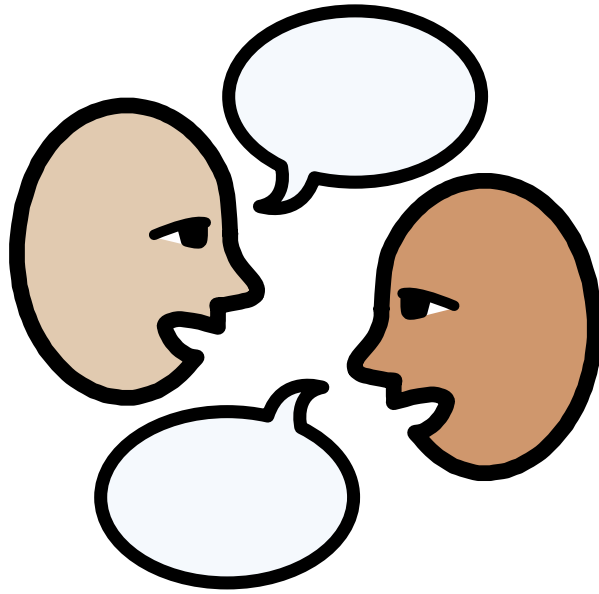
2-а доза

3.dose



3-я доза





Rask prat

Швидка розмова



Rask prat

Jeg



я

ja



так

nei



ні

jeg vet ikke



Не знаю

du



ти

hei



Здравствуйте

vil ha



хочу

hvor



де

se



дивись

vær så snill



будь ласка

like



люблю

hva



що

stopp



Стоп

tusen takk



Дякую

gå



іди

når



коли

dårlig



погано

bra



чудово

kom



прийти

hvem



хто

beklager



вибачте

mer



більше

vis meg



Покажи мені

hjelp



ДОПОМОГТИ

tørst



спраглий

sulten



ГОЛОДНИЙ

syk



хворий

trøtt

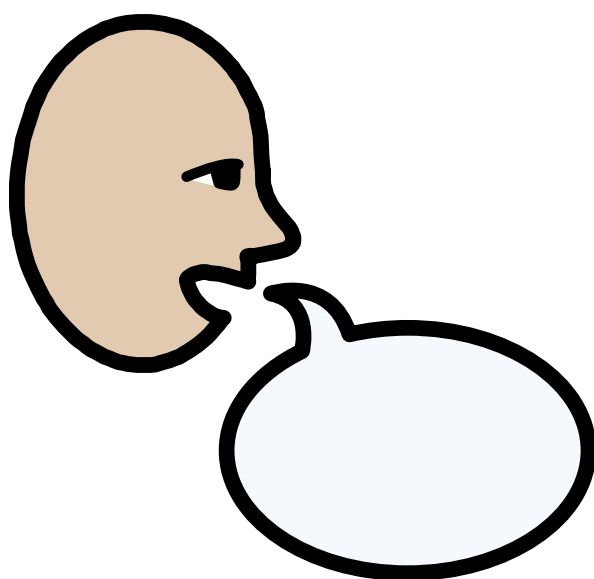


ВТОМИВСЯ

Norwegian translation with thanks to NorMedia As - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Rask prat

<p>telefonlader</p>  <p>зарядний пристрій для телефону</p>	<p>kontantkort</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internett</p>  <p>веб</p>	<p>penger</p>  <p>гроші</p>
<p>føler</p>  <p>відчувати</p>	<p>redd</p>  <p>наляканий</p>	<p>sjokkert</p>  <p>шокований</p>	<p>sint</p>  <p>сердитий</p>
<p>trøtt</p>  <p>втомився</p>	<p>bekymret</p>  <p>стурбований</p>	<p>forvirret</p>  <p>розгублений</p>	<p>flau</p>  <p>збентежений</p>
<p>deprimert</p>  <p>депресивний</p>	<p>alene</p>  <p>самотній</p>	<p>lei seg</p>  <p>сумний</p>	<p>takknemlig</p>  <p>вдячний</p>
<p>hjelp</p>  <p>допомогти</p>	<p>ikke engelsk</p>  <p>немає англійської</p>	<p>lege</p>  <p>лікар</p>	<p>sykehus</p>  <p>лікарні</p>
<p>tannlege</p>  <p>стоматолог</p>	<p>ingen penger</p>  <p>немає грошей</p>	<p>ikke jobb</p>  <p>немає роботи</p>	<p>flyktning</p>  <p>біженець</p>
<p>savner hjemme</p>  <p>сумувати за домом</p>	<p>kald</p>  <p>холодний</p>	<p>varm</p>  <p>гарячий</p>	<p>fare</p>  <p>небезпека</p>



Min historie - barn

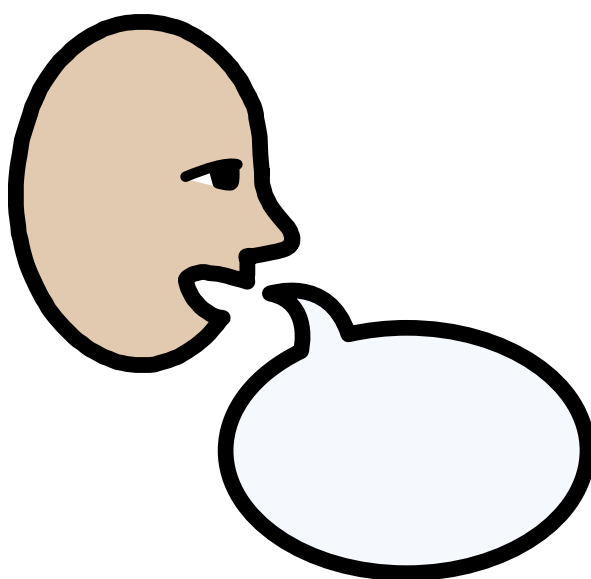
Моя історія - Дитина



Min historie - barn

<p>jeg bor</p>  <p>я живу</p>	<p>hovedstad</p>  <p>місто</p>	<p>by</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>tettsted</p>  <p>село</p>	<p>landsbygda</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>angrep</p>  <p>рейд</p>	<p>stridsvogn</p>  <p>танк</p>	<p>hær</p>  <p>армія</p>	<p>soldater</p>  <p>солдати</p>	<p>skytte</p>  <p>постріл</p>	<p>sulten</p>  <p>голодний</p>
<p>ruiner</p>  <p>руїни</p>	<p>luftangrep</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>kjeller</p>  <p>підвал</p>	<p>evakuere</p>  <p>евакуювався</p>	<p>flykte</p>  <p>втеча</p>	<p>tørst</p>  <p>спраглий</p>
<p>far</p>  <p>батько</p>	<p>mor</p>  <p>мати</p>	<p>bror</p>  <p>брат</p>	<p>søster</p>  <p>сестра</p>	<p>bestefar</p>  <p>дідусь</p>	<p>bestemor</p>  <p>бабуся</p>
<p>venn</p>  <p>друг</p>	<p>venn</p>  <p>подруга</p>	<p>medelever</p>  <p>однокласники</p>	<p>barn</p>  <p>діти</p>	<p>folk</p>  <p>Люди</p>	<p>familie</p>  <p>сім'я</p>
<p>mange</p>  <p>багато</p>	<p>få</p>  <p>небагато</p>	<p>skadet</p>  <p>поранений</p>	<p>død</p>  <p>мертвий</p>	<p>frykt</p>  <p>страх</p>	<p>rolig</p>  <p>СПОКІЙНИЙ</p>
<p>si farvel</p> <p>V</p> <p>попрощайся</p>	<p>reise</p>  <p>відійти</p>	<p>bli igjen</p>  <p>залишився</p>	<p>rekruttert</p>  <p>зарахований</p>	<p>sint</p>  <p>сердитий</p>	<p>lengter hjem</p>  <p>туга за домом</p>
<p>gå</p>  <p>ХОДИТИ</p>	<p>bil</p>  <p>автомобіль</p>	<p>tog</p>  <p>ПОТЯГ</p>	<p>coach</p>  <p>автобус</p>	<p>minibuss</p>  <p>мікроавтобус</p>	<p>vet ikke</p>  <p>НЕ ЗНАЮ</p>

Norwegian translation with thanks to NorMedia As - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources












Min historie - voksen

Моя історія - Дорослий



Min historie - voksen

<p>jeg bor</p>  <p>я живу</p>	<p>hovedstad</p>  <p>місто</p>	<p>by</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>tettsted</p>  <p>село</p>	<p>landsbygd</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>angrep</p>  <p>рейд</p>	<p>stridsvogn</p>  <p>танк</p>	<p>hær</p>  <p>армія</p>	<p>soldater</p>  <p>солдати</p>	<p>skytte</p>  <p>постріл</p>	<p>sulten</p>  <p>голодний</p>
<p>ruiner</p>  <p>руїни</p>	<p>luftangrep</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>kjeller</p>  <p>підвал</p>	<p>evakuere</p>  <p>евакууюся</p>	<p>flykte</p>  <p>Втеча</p>	<p>tørst</p>  <p>спраглий</p>
<p>ektemann</p>  <p>чоловік</p>	<p>kone</p>  <p>дружина</p>	<p>familie</p>  <p>сім'я</p>	<p>datter</p>  <p>дочка</p>	<p>sønn</p>  <p>син</p>	<p>evakuert</p>  <p>евакуйований</p>
<p>bror</p>  <p>брат</p>	<p>søster</p>  <p>сестра</p>	<p>min far</p>  <p>мій батько</p>	<p>min mor</p>  <p>моя мати</p>	<p>menn</p>  <p>чоловіки</p>	<p>damer</p>  <p>жінки</p>
<p>barn</p>  <p>діти</p>	<p>eldre</p>  <p>літні люди</p>	<p>venn</p>  <p>друг</p>	<p>venn</p>  <p>подруга</p>	<p>frykt</p>  <p>страх</p>	<p>rolig</p>  <p>спокійний</p>
<p>gå</p>  <p>ХОДИТИ</p>	<p>bil</p>  <p>автомобіль</p>	<p>tog</p>  <p>ПОТЯГ</p>	<p>buss</p>  <p>автобус</p>	<p>minibuss</p>  <p>мікроавтобус</p>	
<p>si farvel</p>  <p>попрощайся</p>	<p>ble igjen</p>  <p>залишився</p>	<p>rekruttert</p>  <p>зарахований</p>	<p>syk</p>  <p>хворий</p>	<p>skadet</p>  <p>поранений</p>	<p>død</p>  <p>мертвий</p>

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Den første tiden i nytt hjem - barn

Перший день в новій оселі



Den første tiden i nytt hjem - barn

Kommunikasjonstavle

Navn



Ім'я

bad



ванна кімната

klem



обійняти

sove



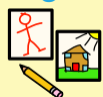
спати

snacks



закуси

tegne



малювати

leke



грати

lage mat



готувати

lese bok



читати книгу

gå ut



вийти

se på TV



дивитись
телевізор

playstation



ігрова приставка

lego



Лего

høre på musikk



слухати музику

lekeplass



дитячий майданчик

smaker godt



смакує добре

smaker vondt



поганий смак

skjønner ikke



не розумію

redd



боїться

lei seg



сумний

føle seg dårlig



погано себе почувати

glad



щасливий

sliten



втомився

kald



холодний

varm



гарячий

Norwegian translation with thanks to NorMedia As - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Rask prat

jeg



я

ja



так

nei



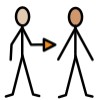
ні

jeg vet ikke



Не знаю

du



ти

hei



Здравствуйте

vil ha



хочу

hvor



де

se



дивись

vær så snill



будь ласка

like



люблю

hva



що

stopp



Стоп

tusen takk



Дякую

gå



іди

når



коли

dårlig



погано

bra



чудово

kom



прийти

hvem



хто

beklager



вибачте

mer



більше

vis meg



Покажи мені

hjelp



ДОПОМОГТИ

tørst



спраглий

sulten



голодний

syk

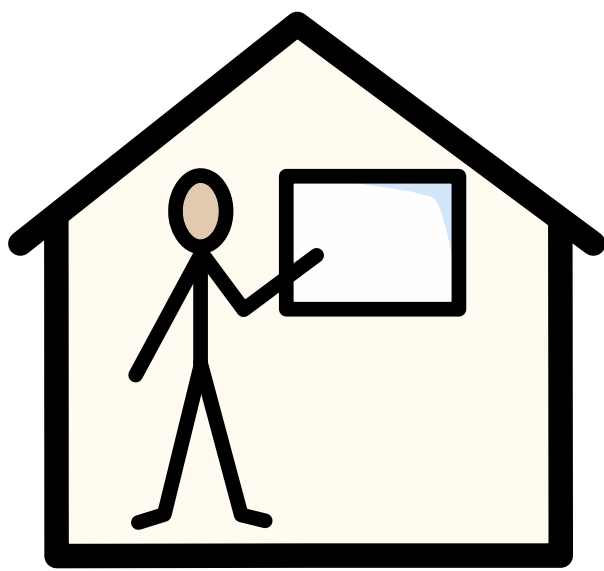


хворий

trøtt



ВТОМИВСЯ



Den første tiden på ny skole

Перший день у школі



Den første tiden på ny skole

Kommunikasjonstavle

Navn



Ім'я

toalett



туалет

tørst



спраглий

sulten



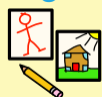
голодний

snacks



закуска

tegne



малювати

leke alene



грати наодинці

leke



грати

lese bok



читати книгу

gå ut



вийти

kollasj



колаж

pusle



головоломка

lego



Лего

plastalina



пластилін

lekebil



іграшкові машинки

dukke



лялька

bamse



Тедді

skjønner ikke



не розумію

redd



боїться

lei seg



сумний

føle seg dårlig



погано себе
почувати

glas



щасливий

sliten



втомився

kald



холодний

varm



гарячий

Norwegian translation with thanks to NorMedia As - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Rask prat

jeg



я

ja



так

nei



ні

jeg vet ikke



Не знаю

du



ти

hei



Здравствуйте

vil ha



хочу

hvor



де

se



дивись

vær så snill



будь ласка

like



люблю

hva



що

stopp



Стоп

tusen takk



Дякую

gå



іди

når



коли

dårlig



погано

bra



чудово

kom



прийти

hvem



хто

beklager



вибачте

Jeg har gått meg
bort



я загубився

vis meg



Покажи мені

hjelp



ДОПОМОГТИ

tørst



спраглий

sulten



голодний

syk

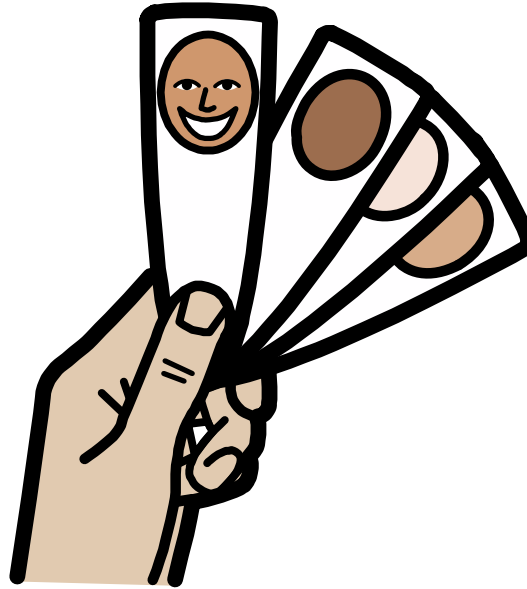


хворий

mer



більше



Lærerhjelpemidler

Вчительковий веєр



toalett



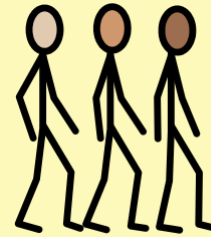
туалет

vaske
hender



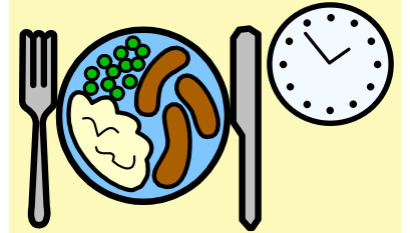
мити руки

stå på rekke



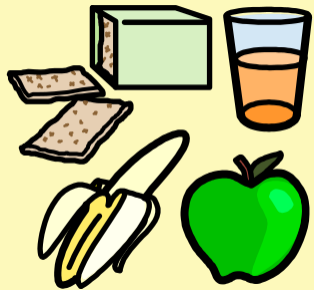
встати в
чергу

middagstid



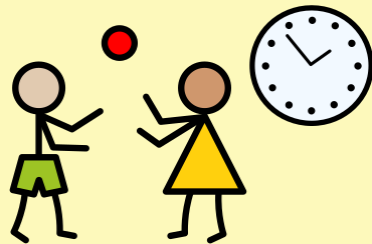
час
обідати

snacks



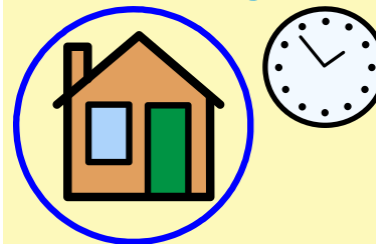
перекусити

leke



час гри

reise hjem



домашній
час

musikk



музика

tegne



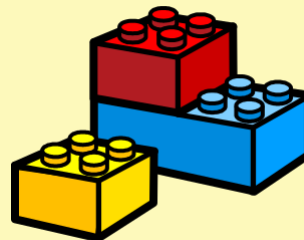
малювати

lese bok



читати
книгу

lego



Лего

pusle



ГОЛОВОЛОМКА

kroppsøvning



фізичне
виховання

samlingsstund



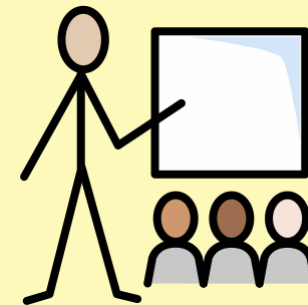
час
групових
занять

lekeplass

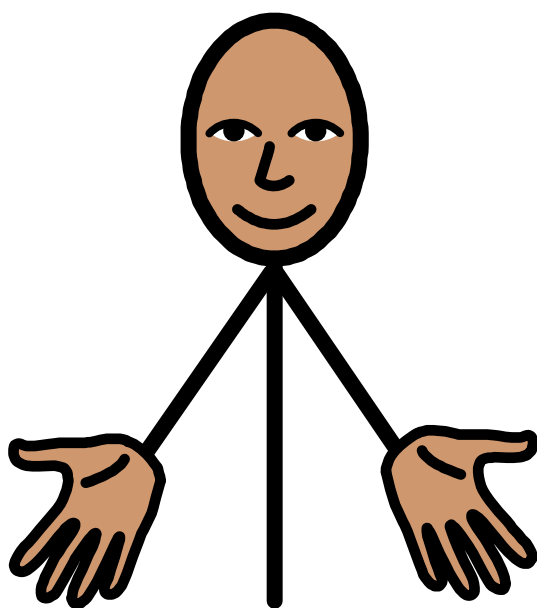


дитячий
майданчик

skoletime



уроки



Jeg trenger - barn

Мені потрібно - Дитина



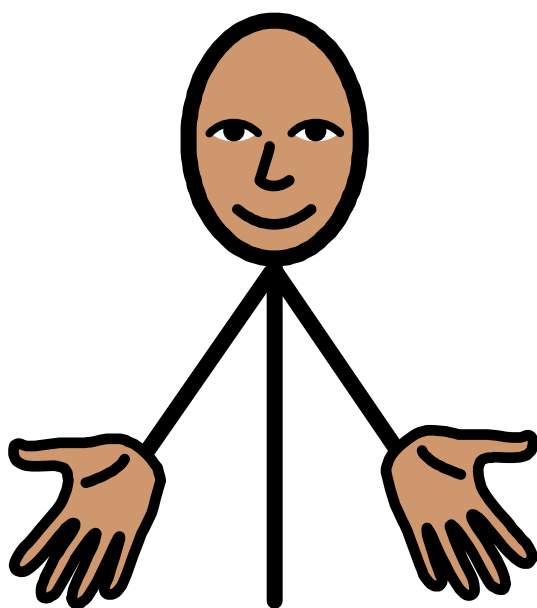
Jeg trenger - barn

<p>Toalett</p>  <p>туалет</p>	<p>toalettpapir</p>  <p>туалетний папір</p>	<p>bind</p>  <p>чиста прокладка</p>	<p>Name:</p> <p>Ім'я:</p>	
<p>Dusj</p>  <p>Душ</p>	<p>såpe</p>  <p>мило</p>	<p>sjampo</p>  <p>шампунь</p>	<p>håndkle</p>  <p>рушник</p>	<p>hårføner</p>  <p>фен для волосся</p>
<p>kam</p>  <p>гребінець</p>	<p>hårbørste</p>  <p>щітка для волосся</p>	<p>hårklype</p>  <p>зажим для волосся</p>	<p>hårbøyle</p>  <p>обруч для волосся</p>	<p>deodorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>tannkrem</p>  <p>зубна паста</p>	<p>tannbørste</p>  <p>зубна щітка</p>			
<p>Klær</p>  <p>Одяг</p>	<p>undertøy</p>  <p>нижня білизна</p>	<p>bukse</p>  <p>штани</p>	<p>t-skjorte</p>  <p>футболка</p>	<p>genser</p>  <p>джерсер</p>
<p>jakke</p>  <p>пальто</p>	<p>lue</p>  <p>капелюх</p>	<p>hansker</p>  <p>рукавички</p>	<p>skjerf</p>  <p>шарф</p>	<p>joggesko</p>  <p>кросівки</p>
<p>sokker</p>  <p>шкарпетки</p>	<p>pysj</p>  <p>піжами</p>			

Norwegian translation with thanks to NorMedia As - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Jeg trenger

<p>mat</p>  <p>Харчування</p>	<p>vann</p>  <p>Вода</p>	<p>glutenfri</p>  <p>Не містить глютену</p>	<p>ikke meieriprodukter</p>  <p>Без молочних продуктів</p>	<p>vegetar</p>  <p>вегетаріанська</p>
<p>vegansk</p>  <p>веган</p>	<p>ikke nøtter</p>  <p>Ніяких горіхів</p>			
<p>Sove</p>  <p>спати</p>	<p>dyne</p>  <p>ковдра</p>	<p>pute</p>  <p>подушка</p>	<p>bamse</p>  <p>Тедді</p>	<p>lampe</p>  <p>лампа</p>
<p>annet</p>  <p>Інший</p>	<p>ta en telefon</p>  <p>Зроби дзвінок</p>	<p>telefonlader</p>  <p>заряд</p>	<p>kontantkort</p>  <p>кредит</p>	<p>penger</p>  <p>гроші</p>
<p>internett</p>  <p>веб</p>	<p>penn</p>  <p>ручка</p>	<p>papir</p>  <p>папір</p>	<p>tørkepapir</p>  <p>тканина</p>	<p>leker</p>  <p>іграшки</p>
<p>puslespill</p>  <p>ГОЛОВОЛМКА</p>	<p>fargeblyanter</p>  <p>кольорові олівці</p>	<p>bok</p>  <p>книга</p>	<p>bamse</p>  <p>Тедді</p>	<p>godteri</p>  <p>СОЛОДОЦІ</p>
<p>bandasje</p>  <p>БИНТ</p>	<p>disinfisere</p>  <p>дезінфікувати</p>	<p>plaster</p>  <p>пластир</p>	<p>øyedråper</p>  <p>очні краплі</p>	<p>paracet</p>  <p>парацетамол</p>



Jeg trenger - voksen

Мені потрібно - Дорослий



Jeg trenger - voksen

<p>Toalett</p>  <p>туалет</p>	<p>toalettpapir</p>  <p>туалетний папір</p>	<p>bind</p>  <p>чиста прокладка</p>	<p>Navn: Ім'я:</p>		
<p>Dusj</p>  <p>Душ</p>	<p>såpe</p>  <p>мило</p>	<p>sjampo</p>  <p>шампунь</p>	<p>håndkle</p>  <p>рушник</p>	<p>hårføner</p>  <p>фен для волосся</p>	<p>kam</p>  <p>гребінець</p>
<p>hårbørste</p>  <p>щитка для волосся</p>	<p>hårklype</p>  <p>зажим для волосся</p>	<p>hårbøyle</p>  <p>обруч для волосся</p>	<p>barbere</p>  <p>ГОЛИТИСЯ</p>	<p>pusse tenner</p>  <p>чисті зуби</p>	<p>doedorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>Klær</p>  <p>Одяг</p>	<p>for meg</p>  <p>для мене</p>	<p>for min sønn</p>  <p>для мого сина</p>	<p>for min datter</p>  <p>для моєї дочки</p>		
<p>undertøy</p>  <p>нижня білизна</p>	<p>bukser</p>  <p>штани</p>	<p>t-skjorte</p>  <p>футболка</p>	<p>genser</p>  <p>джерпер</p>	<p>jakke</p>  <p>пальто</p>	<p>lue</p>  <p>капелюх</p>
<p>hansker</p>  <p>рукавички</p>	<p>skjerf</p>  <p>шарф</p>	<p>joggesko</p>  <p>кросівки</p>	<p>sokker</p>  <p>шкарпетки</p>	<p>pysj</p>  <p>піжами</p>	
<p>For min baby</p>  <p>Для моєї дитини</p>	<p>bleier</p>  <p>підгузки</p>	<p>våtservietter</p>  <p>дитячі серветки</p>	<p>krem</p>  <p>крем</p>	<p>babypudder</p>  <p>дитяча присипка</p>	<p>sparkebukse</p>  <p>одяг для малюка</p>
<p>baby kopp</p>  <p>дитяча чашка</p>	<p>flaske</p>  <p>пляшка</p>	<p>sterilisere</p>  <p>стерилізатор</p>	<p>melk</p>  <p>МОЛОКО</p>	<p>barnevogn</p>  <p>дитячий візок</p>	<p>smukk</p>  <p>соска</p>

Norwegian translation with thanks to NorMedia As - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Jeg trenger

<p>mat</p>  <p>Харчування</p>	<p>vann</p>  <p>Вода</p>	<p>gluten fri</p>  <p>Не містить глютену</p>	<p>melkefri</p>  <p>Без молочних продуктів</p>	<p>vegetar</p>  <p>Вегетаріанська</p>	<p>vegansk</p>  <p>веганські</p>
<p>søvn</p>  <p>спати</p>	<p>dyne</p>  <p>ковдра</p>	<p>pute</p>  <p>подушка</p>			
<p>skittentøy</p>  <p>прання</p>	<p>bolle</p>  <p>миска</p>	<p>vaskepulver</p>  <p>порошок</p>	<p>klyper</p>  <p>кілочки</p>	<p>tørkestativ</p>  <p>одяг коня</p>	
<p>sy</p>  <p>Шити</p>	<p>saks</p>  <p>ножиці</p>	<p>nål</p>  <p>голка</p>	<p>knapp</p>  <p>кнопку</p>		
<p>fikse</p>  <p>Виправити</p>	<p>lim</p>  <p>клей</p>	<p>tape</p>  <p>стрічка</p>	<p>tang</p>  <p>плоскогубці</p>	<p>skruttrekker</p>  <p>викрутка</p>	
<p>annet</p>  <p>Інший</p>	<p>servietter</p>  <p>тканини</p>	<p>notatblokk</p>  <p>нотатки</p>	<p>lader</p>  <p>заряд</p>	<p>kredittkort</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internett</p>  <p>веб</p>
<p>penger</p>  <p>гроші</p>	<p>penn</p>  <p>ручка</p>	<p>papir</p>  <p>папір</p>	<p>bandasje</p>  <p>бинт</p>	<p>desinfisere</p>  <p>дезінфікувати</p>	<p>plaster</p>  <p>штукатурка</p>
<p>øye dråper</p>  <p>очні краплі</p>	<p>paracet</p>  <p>парацетамол</p>		<p>kirke</p>  <p>Церква</p>	<p>telefon</p>  <p>телефон</p>	<p>konsulat</p>  <p>Консульство</p>